L'Abeille de la Nouvelle-Orléans
Bureaux, No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

JEUDI 20 JUILLET 1882.

OFFICIEL.

Lois de l'Etat de la Louisiane.

PUBLIÉES PAR AUTORITÉ.

Session régulière de 1882.

Baton Rouge.

No 93] LOI

Pour décréter à nouveau et amender l'Acte No 123 de la session de l'Assemblée Générale de l'année 1856, intitulé "Acte pour incorporer une congrégation de l'Eglise Catholique Romaine de la Paroisse de St-Landry, en la ville des Opelousas."

Attendu que due preuve a été donnée à l'Assemblée générale de la publication de cet acte, conformément à l'article 48 de la Constitution de cet Etat, en conséquence

Section 1—Il est décrété par l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane Que l'Acte No 123 de la session de 1856 est amendé et décrété à nouveau dans les termes suivants: Que tous les Catholiques Romains blancs de la paroisse St-Landry sont par la présente déclarés être formés et constitués, pour une période de vingt-cinq ans, en un corps et association publique, sous le nom de "Congrégation de l'Eglise Catholique de St-Landry," et, en vertu de la dite loi, auront le droit de succession perpétuelle; qu'ils pourront détenir, posséder et employer à leur usage, eux et leurs successeurs, toutes propriétés réelles et personnelles quelconques, par voie de contrats, transferts, échanges, transactions de toute nature quelconque; de recevoir dons et donations; d'accepter ou refuser tous legs successions ou héritages; d'acheter, de bâtir, élever et rebâtir; de réparer, augmenter, améliorer et assurer toute sorte de propriétés à la valeur d'icelles administrées par eux; de louer, de contracter des baux, d'échanger, d'hypothéquer, d'aliéner et de vendre contre paiement de loyer du terrain, au mieux de ce qu'ils jugeront être l'intérêt de la congrégation; qu'ils pourront actionner et être actionnés, faire et mettre en vigueur tous actes et tous statuts relatifs à la dite Congrégation; qu'ils auront leur propre sceau, et feront tels règlements et statuts jugés par eux utiles à la meilleure administration de la dite Congrégation.

Sec. 2—Il est de plus décrété, etc., Que les affaires de la dite corporation seront administrées par neuf marguilliers, dont les services seront gratuits, et dont les fonctions s'étendront à une période de trois années, après lesquelles ils pourront être réélus, et qu'une majorité d'entr'eux formera un quorum, et que nul ne sera éligible à la place de marguillier s'il n'est membre de l'Eglise, âgé de vingt-un ans, et marié sauf le prêtre de la paroisse qui pourra être élu. Les dits marguilliers éliront l'un d'entr'eux président.

Sec. 3—Il est de plus décrété, etc., Que les dits marguilliers seront choisis au scrutin par les hommes blancs de la congrégation, âgés de plus de vingt-un ans, le Dimanche de Pâque, en l'année mil huit cent quatre-vingt trois, et qu'à cet effet il sera du devoir du prêtre actuel de la paroisse, ou du président de la corporation, de convoquer en assemblée, tous les ans, le Dimanche de Pâques, tous les paroissiens afin d'élire les dits marguilliers qui, à leur première réunion, désigneront, par lots, ceux des marguilliers dont les fonctions expireront le Dimanche de Pâques de l'année mil-huit cent quatre-vingt quatre, et ceux dont le terme finira le Dimanche de Pâques de l'année mil huit cent quatre-vingt cinq. Que le Dimanche de Pâques de l'année mil huit cent quatre-vingt quatre, et le Dimanche de Pâques de l'année mil huit cent quatre-vingt cinq, il y aura une élection de trois Marguilliers, et ainsi de suite, en rotation, afin qu'un tiers en soit renouvelé annuellement; et qu'il sera du devoir du prêtre actuel de la paroisse, ou du président de la corporation, d'appeler une assemblée annuelle de tous les paroissiens, le Dimanche de Pâques; assemblée tenue dans l'église de la dite paroisse, et ayant pour objet l'élection des dits marguilliers.

Sec. 4—Il est de plus décrété, etc, Que les dits marguilliers nommeront un greffier dont le devoir sera de tenir un registre fidèle de toutes les procédures, ouvert en tout temps à l'inspection de tout membre de l'église; et qu'ils nommeront aussi un trésorier dont le devoir sera de recouvrer toutes créances quelconques, et de payer toutes sommes conformes aux ordres des marguilliers, et qui fournira caution à la satisfaction des marguilliers; et qu'il sera du devoir des dits marguilliers de se réunir au moins une fois tous les deux mois.

Sec. 5—Il est de plus décrété, etc., Que s'il arrivait qu'aucune des élections auxquelles pourvoit cet acte, ne pût pas avoir lieu au jour fixé à cet effet, la dite congrégation ne serait point considérée comme dissoute par ce fait, mais dans ce cas il sera du devoir du prêtre de la paroisse de nommer au président de la corporation, de publier, dans le plus bref délai possible, à quel jour la dite élection devra avoir lieu.

Sec. 6—Il est de plus décrété, etc., Que la dite corporation n'aura pas autorité pour approprier ou employer aucuns fonds, propriété de la dite corporation, à aucun usage, si ce n'est l'amélioration de l'éducation et le maintien de la dite congrégation comme société charitable et religieuse.

Sec. 7—Il est de plus décrété, etc., Que les marguilliers, en fonctions à l'expiration de la charte antérieure de cette corporation, continueront à administrer les affaires de leur congrégation jusqu'à ce que les marguilliers élus, sous l'empire de cet acte, entrent en activité; ce qui aura lieu le premier dimanche suivant leur élection: et que les marguilliers, à élire annuellement, entreront en fonctions le premier dimanche qui suivra leur élection.

Sec. 8—Il est de plus décrété, etc., Que les marguilliers élus en vertu de cet acte auront le pouvoir d'approuver ou de rejeter tout ce qui aura été fait par les marguilliers qui se trouvaient en fonctions à l'expiration de la charte de l'église de la paroisse St Landry.

Sec. 9.—Il est de plus décrété, etc., Que, chaque année, et immédiatement ou tout au moins quelques jours après l'élection des trois nouveaux marguilliers qui, conformément aux dispositions de cet acte, devront remplacer ceux dont les fonctions expireront, il sera du devoir des six marguilliers restés en place de soumettre aux nouveaux membres un exposé de leur administration durant la dernière année expirée; lequel exposé sera examiné, vérifié, approuvé ou désapprouvé par les trois marguilliers entrés en fonctions, et sera affiché aux portes de l'église; et tous les reçus ou preuves à l'appui des dits comptes, ainsi que tous les titres et livres de la dite Corporation seront soumis aux dits nouveaux marguilliers, de la même façon et à la même époque qu'il est dit plus haut.

Sec. 10.—Il est de plus décrété, etc., Que le terrain sur lequel sont actuellement élevées l'église et ses dépendances ne sera pas aliéné par les marguilliers, mais sera approprié à l'usage du prêtre de St-Landry actuellement en ministère.

Sec. 11.—Il est de plus décrété, etc., Que cet acte prendra effet et sera en force seulement à la condition spécifiée et prescrite en l'article 234 de la Constitution de l'Etat.

Sec. 12—Il est de plus décrété, etc., Que les dispositions de tous les actes contraires au présent acte sont et demeurent abrogées par le présent.

R. N. OGDEN,
Speaker de la Chambre des Représentants.
GEO. L. WALTON,
Président par intérim du Sénat.
Approuvé, ce 5 juillet 1882.
S. D. McENERY,
Gouverneur de l'Etat de la Louisiane.
Pour copie conforme:
WILL. A. STRONG,
Secrétaire d'Etat.

No 94] LOI

Relative aux Jurys de Police et à la nomination des Jurys de Police jusqu'à l'élection générale de 1888.

Section 1—Il est décrété par l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane:

Qu'il sera du devoir du Gouverneur, à l'expiration du terme d'office des Jurys de Police, nommés en vertu de l'Acte No 37 de l'Assemblée Générale de 1880, approuvé le 17 mars 1880, de nommer leurs successeurs, avec l'avis et l'assentiment du Sénat.

Sec. 2.—Il est de plus décrété, etc., Que les Jurys de Police, nommés conformément aux dispositions de la précédente section, resteront en place jusqu'à l'élection générale de 1888. Au cas où un juré de police quitterait le ward, ou, sans qu'... quel il a été nommé, sa place deviendrait vacante ipso facto, et le Gouverneur sera et est autorisé par le présent à remplir ... mission ou toute autre cause.

R. N. OGDEN,
Speaker de la Chambre des Représentants.
GEO. L. WALTON,
Président par intérim du Sénat.
Approuvé ce 5 juillet 1882.
S. D. McENERY,
Gouverneur de l'Etat de la Louisiane.
Pour copie conforme:
WILL. A. STRONG,
Secrétaire d'Etat.

No 95] LOI

Transportant le siége de paroisse de la paroisse de Livingston à Centerville, sur la rivière Tickfaw, près du Pont de Ballard.

Sec. 1. Il est décrété par l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, Avis de la présentation de cet acte ayant été donné et soumis conformément à l'article 48 de la Constitution, que le siége de paroisse de la paroisse de Livingston est par le présent transporté de Port Vincent à Centerville, sur la rivière Tickfaw, près du pont de Ballard.

Sec. 2. Il est de plus décrété, etc, Que le Jury de Police de la Paroisse de Livingston, sous un délai de trente jours après promulgation de cet acte, lancera une proclamation, signée du président du dit corps, ordonnant une élection, dans le but d'obtenir une expression de la volonté de la population de la dite paroisse, relativement à l'approbation ou au rejet de cet acte.

Sec. 3—Il est de plus décrété, etc, Que ladite élection sera tenue conformément aux lois électorales actuellement en vigueur dans cet Etat, et à tels bureaux d'élection établis par le jury de police dans la proclamation ordonnant l'élection, pourvu que l'élection prescrite par cet acte soit tenue à la même époque et aux mêmes lieux que l'élection congressionnelle de novembre 1882.

Sec. 4—Il est de plus décrété, etc, Que dans la période des dix jours qui suivront ladite élection, le jury de police procédera à en dépouiller les retours, et en promulguera le résultat, en l'affichant en au moins trois endroits bien en vue dans la Paroisse.

Sec. 5.—Il est de plus décrété, etc, Que si du compte des voix données à ladite élection il appert qu'une majorité des voix a été en faveur de l'acte transférant le siége de paroisse à Centreville, alors cet acte aura pleine force, et le Président du jury de police déclarera le siége transporté à Centerville. S'il appert dudit dépouillement qu'une majorité des votes s'est prononcée contre l'acte transportant le siége de Paroisse à Centerville, alors cet acte n'aura nul effet, et le président du Jury de Police déclarera simplement le résultat.

Sec. 6.—Il est de plus décrété, etc., Qu'il sera du devoir du Greffier de la Cour et Recorder *ex officio*, et du Shérif et Percepteur de Taxes *ex officio*, de procéder, dans un délai de dix jours après la promulgation du résultat prêtant vigueur à cet acte, au transfert des archives et des registres de la paroisse Livingston à Centerville; et ils devront avoir achevé sous dix jours le dit transfert.

R. N. OGDEN,
Speaker de la Chambre des Représentants.
GEO. L. WALTON,
Président par intérim du Sénat.
Approuvé, ce 5 juillet 1882.
S. D. McENERY,
Gouverneur de l'Etat de la Louisiane.
Pour copie conforme:
WILL A. STRONG,
Secrétaire d'Etat.

Résurrection du Deuxième District.

Nous avons reçu, hier soir, trop tard pour nous étendre sur un sujet aussi intéressant, le prospectus d'une entreprise qui fera tressaillir d'aise tous les amis du Deuxième District.

Il s'agit du rachat de la Maison d'Etat pour y rétablir l'Hôtel St-Louis.

Mais là ne se borne pas le projet, que l'on ne saurait assez louer et encourager. Il s'agit d'élargir le Passage de la Bourse, de la rue St Louis à la rue Douane. L'Hôtel, un des plus beaux qu'il y ait aux Etats-Unis, serait alors parfaitement visible de la rue du Canal. Le passage serait transformé en une avenue de 64 pieds de largeur et de 1400 pieds de longueur; les maisons seraient construites d'après un plan général, avec arcades, dans le style des bâtisses Pontalba ou Touro.

Devant l'Hôtel même on établirait une place de 135 pieds de large et de toute la longueur de l'Hôtel. La place serait ornée de jardins, de fontaines, de statues.

Ce magnifique prospectus qui sera accueilli par tous avec bonheur, est signé Michel Musson. Le nom seul indique que le projet est sérieux.

Le temps ne nous permet pas d'en dire davantage ce matin, mais nous reviendrons sur ce sujet, très certainement, et très longuement, et plus d'une fois.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Température du 19 juillet 1882.

Thermomètre de C. DUHAMEL, Opticien. 14 rue de Chartres.

	Fahrenheit	Centigrade
6 heures du matin	74	23
Midi	80	27
3 P. M.	83	28
6 P. M.	79	26

Mercredi, 19 juillet 1882, 3 p. m.
Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

Atlanta	86	Louisville, Ky	82
Augusta, Gia	83	Memphis, Tenn	85
Corsicana, Tex	—	Mobile, Ala	86
Cairo, Ill	82	Montgomery, Ala	89
Chattanooga, Tenn	88	Nashville, Tenn	89
Cincinnati, O	81	New Orleans, La	88
Davenport, Iowa	72	Omaha, Neb	82
Dubuque, Iowa	71	Pittsburgh, Pa	80
Galveston, Texas	81	Savannah, Gia	88
Indianola	83	Shreveport, La	90
Keokuk, Iowa	71	St Louis, Mo	81
Key West, Fla	89	St-Paul, Minn	72
La Crosse, Wis	67	Vicksburg, Miss	89
Leavenworth, Kan	76	Yankton, D. T	66

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

Augusta	5.00	Nashville, Tenn	7 66
Cairo, Ill	30.09	New Orleans*	2.63
Cincinnati, O	15.00	Omaha, Neb	11.06
Davenport, I	8.00	Pittsburgh, Pa*	2.02
Keokuk, Iowa	10.11	Shreveport, La	2.08
La Crosse, Wis	7.52	St-Louis, Mo	24.05
Leavenworth, K	14.08	St-Paul, Minn	7.04
Louisville, Ky	8.07	Vicksburg, Miss	40.01
Memphis, Tenn	27.00	Yankton	6.09

*Au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874.

L. DUNNE,
Sergeant Signal Corps U. S. A.

MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.

Inscrits au bureau de santé dans les dernières 24 heures.

Mariages.

Henry Turner à Mlle Clara Blunt,
Casimir Desvignes à Mlle Johanna Fonce,
Otto Gorsch à Mlle Thérèse Gorsky.

Naissances.

Mme Adam Zeiss, une fille, 19 juin.
.. Lorrence Schott, un garçon, 28 mai.
.. G. J. Vinets, un garçon, 3 juil.
.. John J Smith, un garçon, 24 mai.
.. J H Hingen, un garçon, 6 juil.
.. Jacob Doescher, un garçon, 18 juil.

Décès.

Enfant de Mme Jane Wilson, 12 heures, coin St Charles et Constantinople.
Mme Veuve Ellen Vance, 58 ans, Biloxi, Miss.
Joseph L Schwarz, 32 ans, 143 rue Carondelet.
Eugène Desselles, 4 jours, 129 rue Bourbon.
Samuel Donald, 61 ans, Abita Springs.

Voyageurs arrivés.

CITY HOTEL.

Rev Job Turner, Staunton, Va; J M Bates, Baton Rouge, T P Shelton, Monroe, Mme F M Taylor, Lake Providence; Wm H Ely, Bayou Têche, Geo A Netson et femme, Wm G Horner, Bas du fleuve; Mme J M Howell, miss Howell, Lafourche, J E Smith, Covington, J C Frith, Alexandria, C N J ...oth et femme, Iberville, S G Eddy, Shreveport, Jno Andersen, Mandeville, N W Whitehead et femme, Leo; Thos S I rice, St Denis; W Heward Smith, N Y; P K Mayers, Pascagoula; E H Henry, Brookhaven, E T Rogers, Miss; H G Christian, Chagrin Falls, O; J T Walker, Montgomery, B B Warren et femme, Ala; Geo W Waite, W W Waite, Chicago.

Ventes inscrites aux bureaux de l'annotateur des aliénations:

Mme Pierre Lerreux à Peter H. Grim, six terrains et bâtisses, faisant face à la rue Dauphine, dans l'ilet compris entre les rues Dauphine, Bourgogne, Deslonde et l'Avenue Jourdan......$2000

Robt. Thom à Wm. Schulz deux terrains et bâtisses faisant face à la rue Congress dans l'ilet compris entre les rues Congress, Elmira, Dauphine et Bourgogne......$1182

Succession de John Kellett à Martin Glaser un terrain et bâtisses faisant face à la rue Jackson, Bassin, Joséphine et Franklin......$950

Mme J. C. Aucoin à Mme C Brunner un ilet et bâtisses compris entre les rues Camp, Webster, Magazine et l'avenue Henry Clay......$3800

Horace E. Claflin, à Mme John J. Barnett un ilet et bâtisses dans Burtheville......$850

John Friedrich à la Woman's Social Industrial Association vingt-deux terrains dans l'ilet compris entre les rues St. Charles, Pearl, Hillary, et Clinton......$3500

Jean Ferran à Wm Duker un terrain et bâtisses faisant face à la rue Lapeyrouse, Johnson, Laharpe et Prieur......$100

Mme Louis Surgi à Frederick Rees un terrain faisant face à la rue Palmyre dans l'ilet compris entre les rues Palmyre, Banks, White et Jane Alley......$120

Mlle Reine Surgi à John H. Kasek un terrain faisant face à la rue Palmyre dans l'ilet compris entre les rues Palmyre, Gasquet, Broad et White......$125

Jas Sweeney au Dr F. W. Parham six terrains et bâtisses dans l'ilet compris entre les rues St. Charles, Arabella et Hurst et l'avenue Nashville......$1600

Vente par le shérif—Thos. F. Quilan à Jas Connors deux terrains et bâtisses faisant face à la rue Bienvenu, dans l'ilet compris entre les rues Bienvenu, Esperance, Amour et Poète......$3700

C. W. Grandjean et als à Johanna Koenig deux terrains et bâtisses faisant face à la rue Annunciation, dans l'ilet compris entre les rues Annunciation, Philip, Laurel et Première......$3,500

... de la Southern Silk Raising Association ont eu lieu, ... à la Salle Grunewald, sous la présidence de M. Théophile Harrel.

Mlle C. Hubbard ... secrétaire.

Le président ... les noms de ceux qui faisaient partie de la société. Le secrétaire a été prié de donner lecture des membres; quatorze de ces derniers ont répondu à leur nom.

Le président, après avoir rappelé la base sur laquelle la société repose (actions d'une piastre) a demandé aux personnes présentes s'il était désirable de faire quelques changements à la Constitution.

Il a été décidé, sur la motion de secrétaire, d'abroger les articles 4 et 5, où il est dit que les dames payeraient vingt-cinq sous et les messieurs une piastre, pour l'admission.

Sur motion de M. Surgi, l'assemblée a décidé que l'argent devra être remboursé à ceux qui, ayant payé le montant voulu lorsqu'ils sont devenus membres;—que les messieurs pourront devenir actionnaires sans frais extra, les dames en payant la différence. La proposition a été presque généralement acceptée.

Sur la motion de Mme Egan, M. James Wilkinson a été élu avocat de la société.

Il a été décidé, sur motion de M. Surgi, que la Constitution sera soumise à l'avocat de la société, et au bureau de direction. Celui-ci a été prié de faire son rapport à la prochaine réunion générale.

La séance a ensuite été levée.

Cour du recorder Miltenberger.—Louis Severy et Stephen Micton ont été envoyés à la cour criminelle de district, pour port d'armes cachées. Cautionnement de $250.

Geo Moore, accusé de n'avoir aucun moyen d'existence; Otto Pfister, prévenu d'indécence—ont été requis de fournir un cautionnement de $250 pour répondre de leur conduite.

Céline Delgarde, convaincue de s'être évadée de la maison du Bon Pasteur où elle a été envoyée dernièrement, a été condamnée à $20 d'amende ou trente jours de geôle de police.

Marie Lardner et Mme Toney, prévenues d'insultes, ont donné un cautionnement de $150 en attendant l'instruction.

Maggie Smith a été condamnée à $10 d'amende ou vingt jours de geôle de police, pour ivresse.

Cour du recorder Davey.—Marie Martin, accusée de voies de fait; Hy Jackson, prévenu d'être entré dans une maison et d'y avoir commis un vol; Jake Hitchens, accusé d'attaque à main armée; Marie Johnson, accusée d'avoir blessé James Johnson, dans l'intention de commettre un meurtre—ont été requis de donner un cautionnement de $250 en attendant l'interrogatoire.

Cécilia Powell, convaincue d'avoir fait évader un prisonnier, qu'un agent amenait à la station de police, a été condamnée à $10 d'amende ou vingt jours de geôle de police.

Paragraphes—Henri Rich, âgé de cinquante ans, étant ivre, est tombé hier, à midi, sur le trottoir de la rue de Chartres, près Dumaine, et s'est grièvement blessé à la tempe gauche. On l'a transporté à l'hôpital.

—Mme Amelia Mitchell, domiciliée dans la rue Lapeyrouse, entre Rocheblave et Dorgenois, a été gravement brûlée aux mains et à la poitrine, par l'explosion d'une lampe (remplie d'huile de charbon) qu'elle éteignait dans le moment. Elle a reçu les soins du Dr Courrège.

—Une rixe a eu lieu, hier, à cinq heures de l'après-midi, au coin des rues Milan et Magazine, entre Louis Madère et Michael Connors; le premier a reçu un coup de poignard dans le dos et un à la poitrine. On l'a transporté chez lui, encoignure Tchoupitoulas et l'Avenue de la Louisiane, après que ses blessures eurent été pansées par le Dr C. E. Shuppert. Connors a été arrêté.

—Un nommé Swan a été arrêté, hier, pour avoir essayé de se faire enregistrer en disant qu'il avait perdu son papier. M. Cavanac, préposé à l'inscription des votants ayant eu des preuves du contraire, a formulé une plainte contre lui.

—Des voleurs ont brisé la vitre du "fare box" du car No 130 de la ligne des Casernes, à la gare de la rue Pologne; ils n'ont pas pu introduire leurs mains dans la boîte et se sont enfuis sans avoir pu réussir à en enlever l'argent.

—Ils ont également emporté des paletots, des pardessus, des gilets et des pantalons de chez M. Louis Marchal, restaurateur, No 19 de la rue Unies. Le vol s'est fait vers onze heures et demie, tandis que M. Marchal et sa famille déjeunaient.

—Des malfaiteurs ont essayé d'incendier la maison de M. Alexander, au coin des rues Camp et Lyon, en jetant sur le toit une boule de coton imbibée d'huile de charbon, et allumée. Les flammes ont été étouffées à temps. Les dégâts sont insignifiants.

—A la section B, (juge Luzenberg) de la cour criminelle de district—Otto Miller, accusé de voies de fait, s'est reconnu coupable d'attaque.

Jerry Williams a été convaincu d'avoir volé de quatre à cinq piastres. Le juge l'a condamné à deux mois de maison de correction.

Sophie Tombov, convaincue d'avoir, le 12 juin, blessé Mme F. D. Chrétien, a été condamnée à deux ans de travaux forcés.

—L. Sessien est entré dans le café de M. Jean Bergeron, à l'encoignure Roman et Orléans, et a demandé à boire; il s'est servi un verre de whisky, et lorsque le prix a été réclamé, M. Jean Bonnecaze, lui en a refusé le prix il l'a assailli; M. Bonnecaze s'est armé d'un pistolet et a fait feu sur M. Sessien, qui n'a pas été atteint. Il n'y a pas eu d'arrestation.

—Peter Smith, âgé de vingt-neuf ans, serrait, hier matin à neuf heures, un écrou des réservoirs à la manufacture de suif de M. Mehle, paroisse St. Bernard; le haut du réservoir a fait explosion, et M. Smith a été grièvement échaudé. Après qu'il eut reçu les soins du Dr Renshaw, on l'a transporté chez lui, encoignure Tricou et Dauphine.

—Thomas Moral, accusé d'avoir volé et menacé de tuer William Parker, a été arrêté sur le nouveau chemin coquillé, près de "l'Oakland Park".

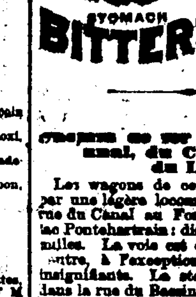
Le "Bund" de Berne croit savoir que la résolution prise par M. de Bismarck de ne recevoir, à Varzin, aucune communication, même officielle, a pour cause le mécontentement du chancelier, qui aurait rencontré une certaine résistance de la part de l'empereur, lors de la démission de M. Bitter.

—On écrit de Berlin:

"Il paraît que le prince de Bismarck a reconnu l'impossibilité de se procurer de nouvelles ressources par l'augmentation des droits d'entrée et a trouvé un moyen indirect de tirer de l'argent du commerce en frappant d'un droit de timbre de 10 pfennings toutes les factures pour envoi de marchandises venues de l'étranger. Afin d'arriver à un recouvrement exact de ce droit, les bureaux de douanes seraient à dresser des relevés nominatifs de tous les colis adressés de l'étranger à des négociants allemands. Une circulaire du chancelier a été adressée à tous les agents consulaires de l'Allemagne pour demander leur avis relativement à cette mesure".

Le Moniteur de l'Armée publie une ordonnance royale fixant à douze ans l'obligation du service militaire dans l'armée prussienne. Le nouveau règlement sera appliqué à partir de l'appel des réservistes au mois de septembre prochain.

—*Le Moniteur de l'Empire*, rendant compte des essais renouvelés d'inoculation du charbon, suivant la méthode de M. Pasteur, annonce que sur 128 brebis et 122 agneaux qui ont été soumis à deux vaccinations sur le domaine de Packisch, une seule brebis a succombé au charbon, le 27 mai, tandis que tous les autres animaux soumis à la double opération l'ont supportée sans inconvénient.



L'opinion unanime du public et du corps médical est que les Hostetter's Stomach Bitters sont un médicament dont les résultats sont prompts et complets. Ils rétablissent les fonctions du foie, donnent de la vigueur aux faibles, guérissent les affections des reins et de la vessie et hâtent la convalescence. C'est le grand spécifique contre les fièvres et le frissons. A vendre par les droguistes et marchands en général.

Chemin de fer de la rue du Canal, du City Park et du Lac.

Les wagons de cette ligne sont mus par une légère locomotive et vont de la rue du Canal au Fort Espagnol, sur le lac Pontchartrain; distance, environ sept milles. La voie est double d'un bout à l'autre, à l'exception de deux tronçons insignifiants. La station de départ est dans la rue du Bassin près de Canal. Les trains suivent la rue du Bassin jusqu'à la rue Bienville, la rue Bienville jusqu'à St-Patrick, St-Patrick jusqu'à la rive occidentale du Canal d'Orléans, à la jonction du Chemin de la Métairie et du Parc; ils longent ensuite le Canal d'Orléans (côté ouest) jusqu'au Lac Pontchartrain.

Pour le retour ils suivent la même route jusqu'au Parc, et le reste du parcours se fait ainsi: rue Bernadotte jusqu'à la rue Bienville, Bienville jusqu'à Claiborne, Claiborne jusqu'à Douane, Douane jusqu'à Bassin.

Ligne du Chemin du Bayou et du Marché Français.

La station de départ est la même que celle de "Levee and Barracks," rue du Canal, vis-à-vis la Douane. Le même ... sert également aux deux lignes jusqu'à la rue de l'Esplanade où se trouve une voie double conduisant en ligne droite jusqu'au Pont du Bayou. Le retour s'opère par la même route, la voie du Bayou à la rue des Remparts étant commune à la ligne "Esplanade and Bayou Bridge" et à la ligne "Bayou and French Market."

Ligne des Fair Grounds et du Marché Français.

Station de départ: Levée près Dumaine. Parcours: Levée à Dumaine, Dumaine à Broad, Broad à la station de la rue Laharpe. Retour: Bayou à Broad, Broad à Ursulines, Ursulines au Marché Français.

Upper Magazine Line.

Station de départ: coin lower Magazine et Harmony. Les cars traversent la rue Magazine sur une double voie jusqu'à la rue St. Joseph.

Chemin de fer de Pontchartrain.

Ce chemin de fer est un des plus anciens de l'Amérique: il a été inauguré il y a environ 46 ans. La voie a cinq milles de longueur et se dirige en ligne droite du Mississipi au lac Pontchartrain.

DÉPÊCHES Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

FRANCE.

La question d'Egypte à la chambre.
La question de la marine centrale.
Vote de la chambre contre le cabinet.
Démission du Cabinet Freycinet.

Paris, 19.—Dans sa déclaration à la Chambre des députés, hier, M. de Freycinet a dit que quand la question de la protection du Canal de Suez devra être réglée, il présentera à la chambre une demande spéciale de crédit.

M. Gambetta a dit, de son côté, qu'il ne regardait pas comme au-dessous de la dignité d'une grande nation d'accomplir une simple mission de police. La France, a-t-il ajouté, doit intervenir dans la question égyptienne, autant que le demandent ses intérêts, en faveur de la politique anglo-française, en opposition à la politique du concert européen.

M. Clémenceau, radical, a répondu aux remarques de M. Gambetta. Il a prétendu qu'il faut tenir compte du parti national en Egypte. Le crédit pour les préparatifs de la marine a été enfin adopté, par 340 voix contre 66.

M. Joblat, ministre de l'intérieur et des cultes a répondu à une interpellation d'un radical qui demandait l'établissement d'une mairie centrale pour Paris; il a demandé l'ordre du jour pur et simple, qui a été rejeté par 278 voix contre 172.

La Chambre a adopté à une majorité de 218 voix contre 176, un ordre du jour hostile à la création d'une mairie centrale. Par suite de ces votes il a dû être convoqué immédiatement un conseil de cabinet.

Le membre qui a fait l'interpellation a affirmé que le gouvernement avait promis de favoriser le projet.

Ces votes sont donc contraires au cabinet.

6 h. du soir.—On annonce que le cabinet a donné sa démission.

Faute peut-être fatale des puissances. Provisions livrées aux résidents respectables.

Londres, 19 Une dépêche d'Alexandrie dit: Les forces d'Arabi Pacha, prétend-on, s'accroissent. L'hésitation que l'on met à l'attaquer est une grande faute de la part des Anglais et des puissances étrangères.

On annonce que les indigènes blessés ont parcouru des rues d'Alexandrie pour exciter l'animosité publique.

A la requête de plusieurs résidents, les autorités consulaires américaines ont ordonné que les magasins français situés dans le même corps de bâtiment que le consulat, soient ouverts et que les résidents respectables puissent se procurer les articles dont ils ont besoin en faisant une déclaration de ce qu'ils ont pris.

Protection du Canal de Suez par l'Angleterre et la France.

Londres, 19—Une dépêche de Paris au Daily Telegraph dit que M. de Freycinet a informé le cabinet que la France et l'Angleterre se sont entendues sur la nécessité d'occuper le Canal de Suez pendant trois mois. Mais cette décision ne sera mise à exécution que si la conférence l'ordonne d'abord.

Effroyable incendie à Smyrne.

Londres, 19.—Une dépêche de Smyrne, au Central News, dit: Un grand incendie fait rage ici. Plusieurs centaines de maisons ont été dévorées par les flammes.

Arabi se préparant à se mettre en mouvement.—Indignation parmi les troupes.—Réquisitions forcées de chevaux au Caire.

Alexandrie, 19.—On rapporte qu'Arabi se prépare à se mettre en mouvement. Le désappointement, l'indignation sont on ne peut plus vifs à cause de l'insigne maladresse que l'on a mise à laisser passer le moment de mettre fin à la révolte, et de s'enquérir alors que les troupes anglaises sont forcées de rester dans l'inaction.

Pendant la retraite, disent les indigènes, une bombe est tombée et a tué 200 hommes.

Le drogman de Sir Colvin, agissant en qualité de consul-général, est arrivé du Caire. Il rapporte que les soldats chargés des réquisitions enfoncent les portes des écuries et en enlèvent les chevaux. Ce sont tous les actes de violence que l'on avait commis jusqu'au moment de son départ.

L'escadre de réserve renvoyée dans ses diverses stations.

Londres 19.—On lit dans le Daily Telegraph: Les navires de l'escadre de réserve ont reçu ordre de retourner dans leurs diverses stations. Ceci indique que la crise, du moins en ce qui regarde la marine, est passée.

La retraite d'Arabi.—Famine parmi les populations.

Londres, 19.—Le correspondant du Daily Telegraph à Alexandrie dit: J'ai voyagé à cheval neuf milles le long de la ligne de retraite d'Arabi Pacha, j'ai traversé plusieurs villages; les populations y sont affamées; les soldats leur ont volé tout ce qu'elles possédaient. Toute la route est jonchée de carcasses de chevaux et de voitures. On rapporte que les bédouins ont harassé les soldats pendant leur retraite et leur ont tué 200 hommes.

Dervish Pacha part et est rappelé à Alexandrie.

Alexandrie, 19—Dervish Pacha et sa suite est parti pour Constantinople ce matin, après son départ un télégramme est arrivé pour lui de Constantinople. L'amiral Seymour a envoyé après lui, il revient.

Il ne reste pas d'Européens au Caire, excepté vingt Allemands qui ne veulent pas quitter la ville.

Le consul qui a été tué à Zagazig était le consul italien.

Vues de l'Allemagne sur la question égyptienne.

Berlin, 19—La Gazette de Cologne et la Gazette Allemande du Nord, de Berlin, publient sur la question égyptienne des articles qui sont regardés comme inspirés directement et reproduisant non seulement la politique de l'Allemagne, mais celle des autres puissances, à l'exception de l'Angleterre et de la France.

Ces articles disent que la question égyptienne ne sera mûre pour l'Allemagne que quand les puissances de l'Orient seront arrivées à une mutuelle entente pour demander l'assentiment de l'Europe.

En vue du besoin général de paix, l'Angleterre peut s'appuyer sur le support de toutes les puissances pour arriver à un règlement de la question, ... et à rester dans son rôle de défenseur de ses intérêts légitimes.

Précautions pour protéger le canal de Suez.
La Porte ne répond pas à la note des puissances.

Londres, 19.—A la Chambre des Communes, cette après midi, M. Campbell Bannerman a dit que des précautions suffisantes ont été prises pour protéger Port Saïd, Ismaïlia et Suez; mais il ne pouvait entrer dans les détails.

Sir C. Dilke a dit que la note identique des puissances qui demande à la Porte d'envoyer des troupes en Egypte est encore sans réponse.

La façon d'Arabi Pacha d'envisager la question.

Londres, 19.—Une dépêche de Constantinople au Times, dit: d'après les communications reçues, Arabi maintient que le bombardement d'Alexandrie est un acte d'hostilité envers l'Egypte et contraire aux droits du sultan. Il a donc été justifié par la loi et par la décision du conseil des ministres en répondant au feu des Anglais.

Le khédive, ajoute-t-il, en acceptant les soldats anglais comme gardes, a montré qu'il regarde l'armée égyptienne comme une ennemie. En vertu de la loi internationale est sacrée, il a, dit-il le droit et le devoir de défendre le pays; et les ordres du khédive de suspendre les préparatifs militaires sont analogues à l'ordre du Bey de Tunis à l'époque de l'occupation française.

Conduite équivoque du khédive.

Londres, 19.—Une dépêche d'Alexandrie au Times dit:

La conduite du khédive cause une grande surprise. Depuis plusieurs jours il a permis de se présenter dans son palais à des personnes bien connues pour être intimement liées avec Arabi.

Le khédive semble se fier à eux; mais il est possible qu'il s'efforce de les avoir complètement en son pouvoir.

Embarquement de batteries et de toute l'armée d'Aldershot.—Le fonds des réfugiés d'Egypte.

Londres, 19—Deux nouvelles batteries ont reçu ordre de se préparer à partir. Cela fait huit batteries parties pour l'Egypte.

Une dépêche de Portsmouth au Times dit: Toute l'armée d'Aldershot a été mobilisée et des mesures ont été prises pour son embarquement à Portsmouth, Southampton et Liverpool.

Le fonds du lord-maire pour les réfugiés d'Egypte à Malte se monte seulement à 3000 livres. Le gouverneur a écrit au lord-maire qu'il fallait 30,000 livres.

La démission du cabinet n'est pas confirmée.

Londres, 19—Une dépêche datée de Paris, 19, 9 h. 50 du soir, dit que le rapport de la démission du cabinet n'est pas confirmée.

Un conseil des ministres aura lieu, demain matin à l'Elysée. On croit qu'il sera possible de sortir de la difficulté d'une façon satisfaisante.

Dégradation d'un commandant de forteresse en Russie.

Londres, 19—Une dépêche de Berlin dit:

Le colonel Philoponon, ex commandant de la forteresse St Pierre et St Paul, accusé d'avoir traité les nihilistes avec trop de douceur et d'être leur complice, a été dégradé et exilé en Sibérie.

Adoption du bill des arrérages.

Londres, 19—On avait dit par erreur que le comité de la Chambre des Communes avait adopté le bill des arrérages.

Hier, le comité a adopté les clauses primitives du bill. On en a ajouté une autre qui a été adoptée puis le bill a été rapporté à la Chambre par un vote de 182 contre 38.

Réfugiés retournant en Egypte—Suez est tranquille.

Athènes, 19—Nombre de réfugiés se préparent à retourner en Egypte.

La compagnie télégraphique de l'Est entre Alexandrie et Suez est intacte jusqu'à 16 milles d'Alexandrie. Suez est tranquille, elle est désertée.

L'approvisionnement d'eau à la merci d'Arabi.

Alexandrie, 19.—On n'a pas réussi à arrêter le yatch de Dervish Pacha reparti pour Constantinople.

Arabi a ordonné à tous les collecteurs de lui payer le produit de toutes les taxes pour subvenir aux dépenses de la guerre.

Deux incendies, œuvre évidemment de la malveillance, ont éclaté aujourd'hui.

Le directeur des waterworks de la ville a fait vider, nettoyer et remplir le réservoir d'eau. L'approvisionnement d'eau est à la merci d'Arabi.

Les ouvriers sont rares et le travail durera trois semaines. Les rues sont débarrassées des obstacles. Le khédive a pu se promener dans la ville.

La réponse du Sultan à la note des puissances.

Constantinople, 19.—La réponse à la note des puissances a été rédigée, mais n'a pas encore reçu la sanction du Sultan.

Le rapport suivant lequel le sultan avait rejeté la proposition de la conférence était prématuré.

Limassol, Chypre, 19—Les corvettes Tourmaline et Carrysfort et le transport Rhosina sont partis pour l'Egypte.

La police de Dublin.

Dublin, 19—Le col Brackenbury, directeur des enquêtes criminelles en Irlande, a donné sa démission par suite d'un dissentiment avec le comte Spencer, qui s'est refusé à laisser pénétrer la police dans les sociétés secrètes pour les espionner.

Le colonel avait aussi adopté certains règlements qui avaient offusqué les magistrats qui se sont retirés.

Smyrne, 19—L'incendie ... 1600 maisons ... 3,000 personnes sont sans abri.

Le crime en Irlande.

Londres, 19—Sir Trevelyan va rapporter bientôt ... devant la Chambre pour obtenir ... commissaire et traiter la question d'émigration.

Il y a eu dans les derniers 3 mois, 455 outrages agraires en Irlande, y compris des lettres de menaces. Il n'y a eu que 13 condamnations.

WASHINGTON

CONGRÈS
Chambre.

La Chambre a repris la discussion de la contestation d'élection.

Après plusieurs discours en faveur du contestant ou du membre qui est en possession du siège, M. Hoar, du Michigan, se place au milieu de la chambre, devant le fauteuil de l'orateur, la canne à la main, il dessine sur le parquet les limites des différents districts congressionnels de l'Etat de la Caroline du Sud, d'après le nouveau système adopté de districts. Il déclare qu'il y a là plus qu'un expédient; c'est tout simplement une infamie.

M. Overton, Ohio, demande si cet expédient ne vaut pas celui dont on s'est servi dans le 12e district de l'Ohio dans le but d'infliger au Congrès un autre membre de la famille des Hoar.

M. Hoar répond que si l'on a infligé un frère Hoar au Congrès, c'était son affaire.

M. Hoar, après avoir ridiculisé ces expédients, dit que tant que les populations du Sud essayeront de détruire le scrutin, et que ses représentants défendront ces déplorables procédés, on verra les républicains les dénoncer.

M. Hoar fait beaucoup rire; il provoque de nombreux bravos dans son parti, quand il attaque la façon de refaire les districts dans cet Etat.

M. Evans, de la Caroline du Sud, veut répondre, mais M. Mackey, du même Etat, y fait objection.

M. Simonton défend la cause du membre qui siège.

M. Evans parle ensuite. Il n'appartient pas au parti qui a fait tant de tripotages dans tous les Etats où il a eu le pouvoir en main, qui y a corrompu tous les gouvernements et toutes les administrations, qui a glorifié le sénateur Dorsey, lequel s'est rendu si tristement fameux dans le procès des Routes Star, de faire la leçon au peuple de la Caroline du Sud, qui est, en définitive une des populations les plus morales du pays.

M. Springer fait passer au comité un plan des districts de l'Illinois qui ressemble beaucoup aux plans décrits de la Caroline du Sud, qu'a tant critiqués M. Hoar.

M. Tillman, le membre siégeant de la Caroline du Sud, se défend lui-même. Il critique le droit que la Constitution donne à la Chambre de décider de la légitimité de l'élection de ses membres. Tout cela se décide ordinairement, conformément à l'esprit de parti de chacun.

Une autre raison pour que justice ne soit pas rendue, c'est la propagande que fait le parti républicain depuis vingt ans pour établir la paternité universelle de Dieu et la fraternité universelle des hommes: en cela il ne peut qu'être dans le faux. Cette doctrine conduit tout droit à l'affranchissement des hordes fanatiques de l'Est qui envahiraient et fouleraient aux pieds notre civilisation.

Il voudrait que l'on créât une cour spéciale pour juger de la validité ou de l'invalidité des élections.

Il continue en disant que M. Hoar a fait le bouffon, le paillasse. Les nouveaux districts de la Caroline du Sud sont légitimes. Il se rappelle qu'il y a eu 165,000 électeurs qui n'ont pas voté dans le Michigan le ticket républicain et qui se trouvent privés de représentation en cette chambre.

Quant au peuple de la Caroline du Sud, il était fatigué de se voir frustré de ses droits et il les a repris.

Il voit bien que les républicains sont impatients d'en finir avec cette affaire.

Quant à lui, il s'en ira sans crainte. Il est sûr de revenir au prochain Congrès, et il y reviendra avec le vote des noirs, en dépit des orateurs qui peuvent venir du Maine.

Un républicain interrompant: M. Hoar.

M. Tillman—Eh bien oui, M. Hoar, le paillasse du Michigan. (Rires.)

Qu'il vienne, et je lui promets de le bien traiter; il pourra boire et manger à son aise. Il pourra parler dans tous les clubs. Je le ferai battre par des orateurs noirs, des noirs démocrates.

Il pourrait même se faire, dit-il, au milieu de l'hilarité générale, qu'un démocrate noir soit envoyé au Congrès.

M. Tillman compare les républicains aux pharisiens qui s'en allaient disant: Je remercie Dieu de ce que je suis meilleur que les autres hommes.

Un parti qui vole les employés du gouvernement comme il le fait aujourd'hui, n'a pas le droit de se plaindre des prétendus tripotages de la Caroline du Sud.

Il faut pourtant rendre justice au parti républicain. Il sait écouter ses hommes. Le parti démocrate ne l'a traité ainsi dans les élections pour le 48e Congrès.

M. Tillman a beaucoup de succès, et son récit des exploits, des anxiétés d'un candidat contestant fait beaucoup rire.

M. Briggs parle ensuite en faveur de M. Small. Il signale des fraudes dans l'élection de M. Tillman. Le chiffre des votes surpasse de beaucoup la liste des votants.

Le débat est clos par M. Miller, de la Pennsylvanie.

On met aux voix la légitimité de l'élection de M. Tillman, elle est rejetée par 145 voix contre 1, le nombre exact qui fait un quorum à l'assemblée congressionnelle.

Nominations.

Washington, 19.—Le Président a envoyé au Sénat les nominations suivantes:
Wm Hale gouverneur du territoire du Wyoming.
J. Schuyler Crosby, gouverneur du Montana.

Convention démocratique d'Etat.

Atlanta, 19.—La convention démocratique d'Etat s'est assemblée à midi, à Atlanta, et a élu le capitaine H. Jackson président permanent par acclamation.

Dans la séance du soir, elle a voulu nommer l'Hon. Stephens, candidat gouverneur, mais la proposition a été retirée, les voix se sont reportées sur l'Hon. A. Bacon.

La fièvre jaune à bord d'un navire.

Philadelphia, 19.—La barque Fannie H. Loring de Matanzas, est à la quarantaine avec 2 cas de fièvre jaune. 4 hommes d'équipage sont morts de la fièvre dans la traversée.

L'Etat du sénateur Hill.

Atlanta, 19.—Les médecins du sénateur Hill croient qu'il peut vivre trois mois comme il peut mourir d'un moment à l'autre. Lundi, il a fallu l'usage d'un tube pour lui faire avaler de la nourriture. Hier, il a pris naturellement. Le repos le plus complet lui est ordonné; pourtant il a vu quelques personnages politiques depuis que la convention est ouverte.

Marchés étrangers.

Paris, 19 juillet, 4 p. m.—Rentes 81 fr. 75c.
Paris, 19, 4.39 p. m.—Rentes 81fr. 75c.

Liverpool, 19, midi—Coton ferme. Ventes du jour 12,000 balles. 2000 balles pour l'exportation et la spéculation. Recettes 12,500 balles, américaines 7900.

Futures calme; uplands low middling clause livraison en juillet et août 6 50|64 à 6 58|64, août et septembre 6 60|64 à 6 52|64 à 6 51|64, septembre et octobre 6 59|64 à 6 51|64, octobre et novembre 6 39|64; janvier et février 6 39|64.

Liverpool, 19, 4 p m.—Coton, ventes américaines 9400; futures facile.

Londres, 19, 4 p. m.—Consols 100. Bons des Etats-Unis, 4 p. c. 122, nouveau 4 1|2s 117, 3 1|2 122.

Argent, Stocks, etc.

New York, 19, soir—Argent 2 à 3. Change 4.88. Les bons du gouvernement sont calmes; nouveaux 5's, coupons, 102, nouveaux 4 1|2's, coupons, 114 1|2, nouveaux 4's, coupons, 119 3|4. Les Bons d'Etat sont inactifs.

Marchés Etrangers.

New York, 19.—Coton—Recettes nettes 4, brutes 2749 balles. Futures faibles à la clôture. Ventes 65,000 balles. Juillet 12.64 à 12.65, août 12.64 à 12.65, septembre 12.41 à 12.42, octobre 11.86 à 11.87, novembre 11.70, décembre 11.70 à 11.71, janvier 11.79 à 11.80, février 11.91 à 11.93, mars 12.03 à 12.05, avril 12.15 à 12.16.

New York, 19.—Coton calme, Ventes 701. Uplands 12 3|4. Orleans 13. Recettes nettes consolidées 785 balles. Exportations pour la Grande Bretagne 76 balles.

PASSES.

Port Eads, 19, 6 p m—Vent du sud est.
Arrivé: goëlette Richard B Locke, capitaine Messina, de Bonacco, avec une cargaison de fruits, à G Grande.
Parti: steamship Hudson pour New York.

FLEUVE ET RIVIÈRES.

Vicksburg, 19—Le fleuve a 41 pieds et a baissé de 2 pouces. Arrivé Henry Lourey à 2 p. m et parti pour St Louis. Temps clair et chaud.

Cincinnati, 19—La rivière a 14 pieds 6 pouces et baisse. Temps clair et agréable.

Pittsburg, 19—La rivière a 2 pieds 10 pouces et est stationnaire. Temps clair et chaud.

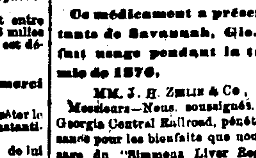
Evansville, 19—La rivière a 14 pieds 9 pouces et baisse. Temps clair. Parti, U. P. Schenck pour la N. O.

Louisville, 19—Le fleuve a 8 pieds 7 pouces et baisse. Temps couvert avec tendance à la pluie.

Cairo, 19—Le fleuve a 30 pieds 9 pouces et baisse. Beau temps. Thermomètre 85. Parti: City of Vicksburg, pour St Louis, Belle of Memphis pour Vicksburg.

St Louis, 19—Le fleuve a 24 pieds 5 pouces et baisse. Temps couvert et agréable. Parti; City of Baton Rouge pour la Nlle Orléans.

Memphis, 19. Le fleuve a baissé de 11 pouces. Partis: W. P. Halliday pour St-Louis, à 5 p m. Temps couvert.



Pour prévenir
—LA—
Fièvre Jaune

Prenez le "Simmons Liver Regulator"

Ce médicament a préservé les habitants de Savannah, Géo., qui en ont fait usage pendant la terrible épidémie de 1876.

MM. J. H. ZEILIN & Co.,

Messieurs—Nous, soussignés, mécaniciens du Georgia Central Railroad, pénétrés de reconnaissance pour les bienfaits que nous a procuré l'usage du "Simmons Liver Regulator", lors de l'épidémie de fièvre jaune à Savannah, Géo., pendant l'été et l'automne de 1876, désirons établir les faits suivants: Pendant l'épidémie dont il s'agit nous avons fait usage du médicament connu, comme le "Simmons Liver Regulator", préparé par J. H. Zeilin & Co., et, quoique exposés aux plus pernicieuses influences des miasmes de la fièvre jaune, en venant à Savannah et en sortant à toutes les heures de la nuit, et ensuite en passant des nuits entières dans la ville pendant la durée de cette fatale épidémie, nous avons tous conservé notre santé, à l'exception d'un seul qui est tombé malade mais qui a promptement recouvré la santé. Nous ne saurions attribuer notre salut, après la protection de la Providence, qu'à l'usage habituel et ininterrompu du "Simmons Liver Regulator", pendant que nous étions exposés à la malaria de la fièvre jaune.

Agréez, messieurs, etc.,

C. B. PATTERSON, JAS. L. MALLETTE, JOHN B. COLLINS, MILTON F. COOPER.

Ne prenez que le vrai "Regulator" qui a toujours sur l'enveloppe le Z rouge (marque de fabrique) et la signature de

J. H. ZEILIN & CO.,

A vendre par tous les pharmaciens.

BULLETIN FINANCIER.

Mercredi, 19 juillet 1882.

COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

	Echanges	Balances
Jusqu'ici cette semaine	$5,017,254 44	$766,603 92
Même temps la semaine dern.	5,190,627 75	531,064 45

HOTEL DES MONNAIES.

Dépôt d'or (onces)	12 85
do d'argent (onces)	14,297 60
Payé aux déposants, argent	419 31
Expédition de Standard Dollar	30,000 00
Argent monnayé	50,000 00
Prix de l'argent en lingot, par once, pour le fin	1.13 3|10
Prix de l'argent en lingot à Londres	51 1|4d

ARGENT AMERICAIN.

Argent américain [Ecalon]	pair
do [tiers le dollar]	90 à 95

MONNAIE ETRANGERE

Dollar mexicain	88 @	89
Pièces de 5 francs	90 @	
Pièces de 20 francs	$3.75 @	3.80
Souverains	4.80 @	4.90
Pièces de 10 thalers	7.50 @	—
Doublons espagnols	15.40	
Doublons patriotes	15.35	
Doublons mexicains	15.40	
Pièces de 20 pesos mexicaines	19.25 @	19.46
Or de l'Amérique du Sud	90c. par peso.	
20 marcs prussiens	4.65 @	4.75
Or de la Californie	7 @ 8 0|0 esc	
Or américain, poids léger	97 @ pair p. pap (monnaie)	
Or américain, mutilé	5 p. 0|0 escompte	

MARCHE MONETAIRE.

L'argent continue à être en bonne demande. Les taux d'escompte ... sont comme suit:

Papier de commerce exceptionnel	8 à — pour cent
de A1	10 à — "
de seconde classe	nominal
Prêts sur garanties collatérales	— à 8 pour cent
Hypothèque A1	8 à — "
de seconde classe	nominal

LE CHANGE.

La STERLING est ferme et très rare.

Connaissement de navire et A1 clear	483	à 484
Traites de banques (sommes fortes)	487	
de (sommes faibles)	487 1|2	
a Soixante jours		

LES FRANCS sont fermes et très rares.

Francs de commerce	5.21 1|4
Traites de banques, nominales	à 5.16 1|4
a Soixante jours.	

Le CHANGE A VUE SUR NEW YORK est ferme et très rare.
Traites de commerce du pair à $1 50 de prime.
Les Banques tirent des chèques à $2 50 de prime par $1,000

VALEURS DIVERSES.

Voici les dernières cotes courantes recueillies de diverses sources authentiques:

	offre.	dem
U.S. 4 0|0 ici	119	—
de à New York	119 1|4	—
de à Londres	—	122
Louisiana 7's à New York	71	—

VENTES A LA BOURSE DE LA NLLE ORLEANS.

Bureau à 10 A. M.
La 7's 68 3|4 — Prime 76 3|4 77 1|2

Bureau à 12.

50 actions du Carrollton R. R. Co.	$90
5,000 Louisiana 7s	63 1|4
5,000 Bons à prime	76 3|4
5,000 do	76 1|4
11,000 do	76 1|4
5,000 do	76 1|4
5,000 do V au tir d'est	75 3|4

La 7's 63 1|2 — Prime 76 1|4 76 3|4

Bureau à 2 P. M.
La 7's 62 3|4 64 1|4 Prime 76 1|4 76 3|4

ACTIONS ET BONDS.

Dernières cotes du N. O. Stock Exchange

	Valeur au pair	Offre	Demande
Banques.			
2 Canal & Banking Co	100	127 1|4	130
Citizens	100	125	—
2 Germania National	100	130	—
2 Germania Savings	100	—	—
3 Hibernia National	100	124	—
2 Louisiana National	100	—	—
2 Metro. Loan & Savings	100	—	107
2 Mutual National	100	—	—
2 N. O. National	100	—	—
2 People's	50	—	—
2 State National	100	—	124
2 Union National	100	—	—
Compagnies d'assurances.			
Crescent Ins	100	114	115 1|2
Factors and Traders Ins	100	—	122
2 Firemen's	50	—	—
2 Germania Insurance Co	100	116 1|4	126 1|4
Hibernia Insurance	100	113	—
Home Ins	40	40	45
2 Hope Insurance	100	104	105
Lafayette	50	55 1|2	60
Merchants Mutual	100	115	—
2 Mechanics & Traders Ins	100	—	—
N. Orleans Insurance As	50	25 3|4	37 1|2
New Orleans Ins Co	50	—	65
People's Insurance	25	—	—
Sun Mutual Insurance	100	—	—
2 Teutonia	100	—	192 1|4
Chemins de fer Urbains.			
Carrollton	100	88 1|4	92
Crescent City	50	22	101
Canal and Claiborne	100	—	—
2 New Orleans City	100	109 1|4	111
2 Orleans	50	42 1|4	50
2 St. Charles Street	50	64	65
Actions Diverses.			
Bienville Oil Works Co	100	100	—
C. City Slaughter House	50	45 1|2	48
Imp. Bonded Warehouse	100	—	—
Jeffer City Gas Light Co	100	—	—
Louisiana Ice Manu Co	50	35 1|4	37
2 Louisiana State Lottery Company	100	—	—
Louisiana Oil Company	100	96	102
Metairie Cemetery Ass	100	—	—
N O Gas Light Company	100	59	61
N. O. Waterworks Co	100	45 3|4	47
2 Planters Crescent Oil Co	100	110 1|4	—
Sugarshed Company	60	64 1|2	—
Stern Fruit & Chem Mfg Co	50	—	—
Southern Mfr & Export Co	100	—	—
Southwestern Brush Electric Light Co	100		123 1|4
Nouveaux Bons d'Etat.			
4 Louisiana Sevens		63 3|4	64 1|4
4 — Twos		52 1|4	—
4 — Bons		76 1|4	85
4 — Threes (Baby Bonds)		65	66 1|4
Bons de Ville.		Offre	Demande
Premiums Issued 1875		76 1|2	76 3|4
Privilèges sur bons à prime		—	—
Premium drawn number		—	—
5 Consolidated ex mat. coup. Issued 1883		94	94 1|2
Bons Divers.			
Canal & Claib. St. rr mort		—	—
New Orleans, St. Louis & Chicago R. R.			
4 Jack. R. R. 1st mort		105	107
Jack. R. R. 2d mor coup		116	—
Jack. R. R. 2d mor. dbt B		116	119 1|2
4 Morgan L. & T. 1st gold mort		—	—
N O Pacific RR 1st gold mtge.		88 1|4	90
St Charles Hotel Co mortgage		—	—
N. O. City RR Co mort		118	120
St Charles St RR mortgage		—	—
N.O. Waterworks Co mort		110	114
La Ice Mfg mort		—	—
Levee Steam Cotton Press Mt'ge		—	—
Certificats et Warrants.			
State Warrants—			
1882, Constitutional		—	—
1880 Ordinary		—	60
1881 do		60	70
1882 do		70	80
Police Cts		—	—
Certificats d'écoles d'Etat		—	—
City Time Cts		53 1|2	58
Jan. 1879, In 10c State Con		—	—
Certificats émis en vertu de l'acte 93 de 1880		—	—
Unpaid State Coupons, No 12 (Jan 1 1880)		60	70
do prior to No 12		68	—
Unpaid city coupons		75	90
Half paid Coupons		—	—
State School warrant		—	—

1 Avec Dividende. 2 Sans Dividende
3 Avec Coupon. 4 Sans Coupon.
5 Crossman's Issues 6 New Stock

COTON.

[Nos cotes pour les marchés du pays et étrangers sont prises des dépêches, et nos statistiques de coton du New Orleans Cotton Exchange.]

MARCHE DE LA NLLE-ORLEANS

SUR PLACE.

Le Cotton Exchange a rapporté aujourd'hui des ventes de 40 balles, comprenant — balles après 2:30 p. m. hier.

Le marché est lourd.

Les cotons tachés sont de 1/4 à 3/4c plus bas que les cotons blancs.

	Aujourd'hui	Hier	Même jour La semaine dernière
Inferior	—	—	—
Low Ordinary	9 3|4	9 3|4	9 3|4
Ordinary	10 3|4	10 3|4	10 7|8
Good Ordinary	11 3|4	11 3|4	11 7|8
Low Middling	12 1|8	12 1|8	12 1|4
Middling	12 3|4	12 3|4	12 7|8
Good Middling	13 1|8	13 1|8	13 1|4
Middling Fair	13 3|8	13 3|8	13 1|2
Fair	13 7|8	13 7|8	14

FUTURS.

Faible.

Juillet 12.65 à nom.; août 12.64 à 12.65; septembre 11.73 à 11.74; octobre 11.50 à 11.51; novembre 11.40 à 11.41; déc. 11.41 à —; janvier 11.52 à 11.53; février 11.63 à 11.64; mars 11.74 à 11.75; avril 11.85 à 11.86; mai —.

Les ventes comprennent 29,400 balles.

MARCHES DIVERS.

Aujourd'hui à midi le middling était coté à Galveston 12 1|8; à Mobile à 12 3|8; à Savannah à 12; à Charleston à 12 1|4; Wilmington à 12 1|4; à Norfolk à 12 7|16; à Baltimore à 12 3|4; à New York à 12 3|4; à Boston à 12; à Memphis à 12 1|2; à Augusta à 12; à Philadelphie à 13 1|8; à Cincinnati à 12 3|4 et à St-Louis à 12 1|4.

MARCHE DE NEW-YORK.

SUR PLACE.

Calme.

Coton ordinary 10 1|16; good ordinary 11 7|16; strict good ordinary 11 3|4; low middling 12 5|16; middling uplands 12 3|4; middling Orleans 13 1|16; middling Texas 13 1|16.

FUTURS.

Faible.

Juillet 12.64 à 12.65; août 12.68 à —; septembre 12.41 à 12.42; octobre 11.90 à 11.91; novembre 11.70 à —; décembre 11.72 à 11.73; janvier 11.79 à 11.80; février 11.94 à 11.96; mars 12.03 à 12.05; avril 12.19 à 12.20; mai 12.33 à —.

MOUVEMENTS DE COTON.

RECETTE NETTE—A la Nlle-Orléans, depuis le 1er septembre, 1,172,777 balles; même temps l'année dernière, 1,547,893 balles; à tous les ports des Etats-Unis, 4,597,287 balles; même temps l'année dernière, 5,672,435 balles.

EXPORTATION A L'ETRANGER—De la Nouvelle-Orléans, depuis le premier septembre, 1,152,163 balles; même temps l'année dernière, 1,575,184 balles; de tous les ports des Etats-Unis, 2,422,552 balles; même temps l'année dernière, 4,361,632 balles.

STOCKS—A la Nouvelle-Orléans, 56,009 balles; même temps l'année dernière, 36,562 balles; à tous les ports des Etats-Unis, 231,496 balles—même temps l'année dernière, 394,563 balles.

MARCHE DE LIVERPOOL.

SUR PLACE.

Stable.

Coton—6 15|16d pour les middling uplands, 7 1|16d pour le middling Orleans.

FUTURS.

4 p m—Plus faciles.

MARCHE DU HAVRE.

Calme.

Coton—88 fr. pour le Très Ordinaire (sur place) et 86 fr. pour le Low Middling (sur mer).

BULLETIN COMMERCIAL.

PRODUITS DE LA LOUISIANE

Nos cotes représentent le marché en gros sur la levée pour le sucre et en magasin pour le riz.

SUCRE ET MELASSE Le sucre est lourd et il n'y a pas de demande. Les prix sont les m.

Les mélasses sont lourdes et nominales.

SUCRE—Nous cotons:	la livre
Inferior	6 @ 6 1|2
Common	7 @ 7 1|4
Good common	7 1|4 @ 7 1|2
Fair	7 3|4 @
Good fair	7 7|8 @ 8
Fully fair	8 1|8 @ 8 1|4
Prime to Strictly prime	8 3|8 @
Choice	@ 8 1|2
Seconds	7 1|2 @ 8 1|2
Jaune clarifié	8 1|4 @ 9
Gray Clarified	@
Off whites	8 7|8 @
Choice whites	9 @
Pure whites	9 1|4 @

MELASSE—Nous cotons:	le gallon
Choice	rien
Strictly prime	rien
Prime	rien
Fair	45 @ 50
Common	30 @ 40
Inferior	20 @ 25

RIZ CLEAN—Le marché est plus actif que pendant les derniers jours et la demande, locale et étrangère, est meilleure.

Nous cotons:	la livre
Clean No 2	@ 3 1|4
Common	5 @ 6
Ordinary	6 1|4 @ 6 1|2
Fair	6 3|4 @ 6 7|8
Good	6 7|8 @ 7
Prime	7 1|4 @ 7 3|4
Choice	7 3|4 @ 7 1|2

RIZ BRUT—$6 25 le sac.

FARINE ET GRUS.

Les prix suivants sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent à 25 à 50c de plus par baril, selon la qualité.

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse:

FARINE—Ferme.

Fancy 7 37 1/2 à — le baril; choix $7 00 à 7 12 1/2; family 6 55.

FARINE DE MAIS—4 60 à 4 70.

AU DEHORS DE LA BOURSE.

CREAM AND PEARL MEAL — 4.85 à 5.00.

GRU—$4 85 à 5 00 le baril.

GRU FIN—$5 25 le baril pour choix frais.

GRAINS ET FOURRAGES.

[Nos cotes sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent aux prix suivants: mais 2c de plus par boisseau; avoine 2 à 4c de plus par boisseau; son 5 à 8 1/4c de plus par 100 lbs. et le foin $2 à 3 de plus par tonneau.

MAIS—Le marché est coté à 1 05 à $ — le boisseau pour le blanc et $— à 96c le blanc mêlé, — à — pour le jaune et — à 96 pour le jaune mêlé.

AVOINE— 58 à 60c le boisseau pour le western de choix; Red rust proof 55 à 56; choix 57 à 58.

SON—Le marché est à 95c à $— les 100 livres.

FOIN—Choix à $28 00 à $29 00; strictly prime à 25 00 à $27 00 le tonneau. Les qualités au dessous du strictly choice et du strictly prime sont nominales.

PROVISIONS.

A LA BOURSE.

Clôture officielle à la Bourse pour les lots en gros:

Les provisions sont lourdes.

MESS PORK—$22 à 22 25.

VIANDES SALEES SECHES — Epaules à 10; clear ribbed 12 1/4; clear, il n'y en a pas; long clear 12 1/4.

BACON—Epaules 10 3/4 à 10 7/8; clear ribbed 14 1/4; clear, il n'y en a pas; long clear 14 1/4.

GRAISSE—En tierçons, raffiné. 13.

JAMBONS—14 1/4 à 15 1/4.

AU DEHORS DE LA BOURSE.

Les prix suivants sont pour les petits lots:

MESS PORK—Nouveau $22 50

VIANDES SALEES SECHES—Epaules 10 3/4

BACON—Epaules 10 7/8 à —; clear rib sides 14 1/4; long clear 14 7/8.

JAMBONS—Choice new canvassed sugar cured 14 1/4 à 15 1/4c, selon la qualité; medium 9 à 11c.

BREAKFAST BACON— — à 15c la livre.

GRAISSE—Raffinée en tierçons à 12 1/2 à 13 1/4c; raffinée en kegs 13 3/4c; raffinée en baquets 14c.

BŒUFS—Choice family mess pork $16 50 à $17 00 le baril, $9 50 à 10 50 le demi-baril; medium et ordinary mess beef $15 00 à 15 50; Fulton market $12 75 à 13 00 par demi-baril.

GROCERIES.

Les prix suivants sont pour les petits lots.

CAFE—Prime — à 10 3/4c; good — à 10 1/4, fair — à 9 1/4c; ordinary — à 8 1/4c la livre.

THE—Oolonga, fair à medium 17 à 18; fine à finest 40 à 75; imperials, common à fair 20 à 28; fair à medium 30 à 40; fine à finest 45 à 75; Hyson et Young Hyson 22 à 30; fine à finest 35 à 65.

BEURRE—Western creamery, fancy 28; western creamery choice 2'c; western dairy choice, 22 à 23; western dairy prime 21; Western dairy good 18, de fair 15 à 16.

FROMAGE—New York cream, 16c la livre. Le choix des Ohio flats, 8 1/4 à 9; Illinois skims 8 1/4, prime do 6 à 7c; inferior 2 à 4.

SAVON—De la Louisiane—Magnolia—family 4 à 4 1/4 la livre; olive 5 à 5 1/2; dark mottle 4c; Kellar's — Magnolia 4 1/4c; Eagle 3 1/4 à 3 3/4; Olive 4 3/4 à 5. De l'Ouest - Kirk's—Olive 5 1/4 à 5 1/2; Blue India 6 à 6 1/4; St. Relix, XXX German Olive 4 1/4 à 4 1/2c; Proctor & Gamble Olive 5 1/4 à 5 1/4c; German Olive 5 à —; Family 4 1/2 à 4 3/4; miscellanées, Red Castile 7 1/2 à 8 1/2; White Castile 9 1/2 à 10 1/2.

SEL—Les petits lots se vendent à 87 1/2c pour gros et à $1 22 1/2 pour fin. Turk's Island — à 30c le boisseau. Sel de table 2 à 7c selon la grosseur.

CHANDELLES STAR—Full weights 13 1/2c la livre.

AMIDON—4c

FRUITS ET NOIX.

Les petits lots se vendent aux prix suivants:

DU PAYS—Melons d'eau $5 à $15 le 100 melons français rares à $4 50 à $5 la douz; pêches 25c à $1 00 la boîte; pommes 50 à 75c la boîte, $3 50 à 4 00 le baril; pistaches rouges 7 1/2c la livre, salées de Virginie 11c. Pacanes 10 à 15c, selon la qualité. Pêches sèches nominales à 8 à —, Pommes sèches ordinaires 6 à 6 1/4; fancy sliced 7 à 7 1/2, évaporées 12 1/2c.

ETRANGERS — Citrons Palermo $6 00 à $7 00 la boîte. Messine il n'y en a pas; Figues de Naples — à la livre; figues layer 15c la livre; figues ovales à 13c la livre. Raisins layer à $2 75 la boîte; Londres layer, $3 10. Figues bananes $1 00 à — le régime; de $1 50 à $2 50 le régime. Dattes 7 1/2 à 8c la livre Dates persanes à 12c la boîte. Currants 6 1/2c la livre. Prunes 8 à 8 1/4c la livre Citrons 15c la livre. Amandes 21 la livre. Noix du Brésil 7 1/2c la livre. Filberts à 12 1/2c. Noix anglaises 16c; de françaises à 12c. Noix de Cocos à $4 50 le 100 pour les petits lots.

GRAINE DE COTON ET SES PRODUITS.

Graine de coton $12 par tonneau, sur la levée; oil cake, prime $26 à 27 le tonneau, livré à bord; $26 00 par short ton; farine de graine de coton $26 à 27 le tonneau livré à bord. L'huile de coton crue, choice 40 à —c; huile raffinée 53 à 56 le gallon sur la levée; cooking oil 60c.

PRODUITS DE LA CAMPAGNE

[Nos cotes représentent les prix du gros au landing. Les marchands obtiennent — à 25c de plus par baril et de 1/4 à 1/2c au lots.]

POMMES DE TERRE—De l'Ouest $3 15 à 3 40.

PATATES DOUCES—$2 25 empaquetées.

OIGNONS—De l'Ouest $2 50.

AIL—De la Louisiane 50c à $1 le paquet.

CHOUX—De l'Ouest $2 00 à 2 25.

CHOUCROUTE—Celle de l'ouest est à $5 à $10 le baril; nouvelle de l'Ouest $8 à $10 le baril; Frénier $10.

HARICOTS—Northern white mediums 6 à 9 1/2c la livre; white kidney 7 à 7 1/2c; red kidney choix 5 1/4 à 5 1/2c; western white à 5 1/4c; western red kidney 5c; Pois verts 2 3/4 à 3c

COW PEAS—Mixed 1 25 à 1 50; whiperwill $1 00 à 1 25.

VOLAILLES—Grosses volailles de l'ouest $5 00 à 6 00 la douz; poulets $2 00 à 4 00; canards $3 à —; oies $4 à —; dindes $10 à $12. Les grosses volailles de la Louisiane $3 50 à 4; poulets $1 75 à 2 25; canards $2 50; oies $3 75 à $4 50; dindes $6 à 15.

ŒUFS—Ceux de l'ouest 10 à 16c, ceux de la Louisiane 21 à 22c la douzaine.

SUIF— à 7 3/4c la livre pour celui de la ville à — à 6 3/4 celui de la campagne.

CIRE D'ABEILLE—20 à 21c la livre.

MIEL—Strained 50 à 75c le gallon.

LAINE—Burry 10 à 15c la livre; Louisiana clear 22 à 23c; clear lake 24 à 25c

PEAUX AUX ABATTOIRS—70 livres et au-dessus — à 9c; steer et peaux de vaches 30 à 70 livres — à 6 1/4c; kips, 14 à 30 livres, — à 9c; peaux de veau 75 à 85c pièce.

PEAUX DE CAMPAGNE—Green salted à 7 à 7 1/2c, dry flint 12 à 12 1/2c; dry salted 10 à 11c la livre; damaged green hides et grub selections 5c off.

PELLETERIE—Moutons 20 à 40c; chevreaux 10 à 25c; coon 5 à 10c; belette 10 à 12c 1/2; castor 50c à $1 00; loutre $2 à $5.

MOUSSE—Mêlée 3 à 3 1/4c la livre; grise 2 à 2 1/4c; noire 3 1/4 à 3 3/4c

PLUMES—Best plumes d'oies à 55c la liv. commun 15 à 25c.

CORNES—Cornes de bœufs, prime, — à 6c la livre; de de vaches — à 3c

MATERIAUX DIVERS.

Les prix suivants sont pour les articles vendus ici: vieux cuivre rouge 12 à 14c le livre; de jaune 8 à 12c; vieux plomb 2 1/4 à 3c; vieux W fer $15 à $18 par tonne; O do $8 à $17.

BARILS—Barils à huile de charbon 75 à 90c; de whiskey 40 à 50c

CHIFFONS—Coton mêlé $1 15 à 1 40 100 livres; laine mêlée $1 60 à $2 00 les 100 livres.

MARCHANDISES DIVERSES.

TABAC EN FEUILLES—Qualités pour l'exportation, en boucauts—Low lugs à medium 5 3/4 à 6 1/4 la liv; good 6 1/2 à 7; Low leaf 7 1/4 à 8; medium 8 1/2 à 9c; good 9 1/4 à 10c; fine 10 1/2 à 12. Selections, rien ici. Cuttings grades, en boucauts.—Lugs 7 à 10; leaf 11 à 20; fancy 25 à 35.

TABAC MANUFACTURE—Fine plug 65 à 73c la liv; fine medium 53 à 63c; Bright quarters, common sound 43 à 50c; common 11-inch 4's et 5's, 36 à 40c. Bright navy, 4's et 5's, 44 à 60c. Black sweet, 40 à 55c. No 1, 6's et 10's, dark black sweet 40 à 55. Navy livre, black 40 à 55c, navy 3's black 40 à 50c. Fancy styles, feuille naturelle, 50 à 80c; No 1 livre extra fancy 70 à $1 15.

NAVAL STORES—Les prix du gros sont comme suit. Au détail il faut payer 25 à —c de plus par baril. Pitch, il n'y en a pas en premières mains; goudron $4 00 le baril, 2 25 le demi-baril Résine—D et E $1 80, F $1 90, G $2 00, H $2.25, I $2.50, K $2 75. M $3 00, N $3.25. Essence de térébenthine 45 à—c; jobbing à 3 à 4c de plus le gallon.

TOILE D'EMBALLAGE—Bagging, 1 3/4 livre, 9 1/2c la yarde; 2 livres 10 1/4c; 2 1/4 livres 11 1/4c; bailing twine 14c la livre.

COTTON TIES—Selon la patente, $1 50 net le paquet

CHARBON

Détail—Famille 45c le baril; boucaut $4 50 slack coal 35c le baril; anthracite $9 00 le tonneau 40c la boîte; steamer $4 00 la tonne en gros 30 à 3[illegible]

PRIX DES BESTIAUX

Bœufs du Texas, nourris au maïs, de choix, par liv. brute—	
do 1re qualité	4 1/2 @ —
do 2e do	3 1/2 @ 4
do par tête 3e do	$15 @ 23
Bœufs de l'Alabama, etc.	
do 1re qualité	$24 @ $27
do 2e do	$15 @ $20
Cochons, 1re qualité, par liv. brute	5 @ 6
do 2e do	— @ —
do 3e do	— @ —
Moutons, 1re qualité, par tête	$3 50 @ —
do 2e do	$2 00 @ 2 50
do 3e do	$1 50 @ 2 00
Vaches laitières, 1re qualité par tête	$70 @ $80 00
Vaches laitières, 2e qualité, par tête	$50 00 @ $60 00
Veaux, 1re qualité, par tête	$9 00 @ $10 00
do 2e do do	$6 00 @ $8 00
Veaux d'un an, 1re qualité, par tête	$11 00 @ $12 00
Veaux d'un an, 2e qualité, par tête	$8 00 @ $10 00

(Prix du Marché.)

Chevaux communs	$70 @ 110
Bons chevaux de trait	90 @ 125
Chevaux de selle et de voiture	150 @ 250
Mulets petits et communs	85 @ 115
Mulets, qualité moyenne	140 @ 175
Mulets pour rizières	125 @ 140
Mulets, première classe	180 @ 200
Forts mulets de ville et charroi de charroi	200 @ 225

WAGONS ET CHARRETTES

Wagon, deux chevaux	$55 00 à 60 00
Wagon, trois chevaux	65 00 à 70 00
Wagon, quatre chevaux	75 00 à 105 00
Ox Wagon, avec corps	75 00 à 105 00
Ox Wagon, sans corps	65 00 à 95 00
Wagon pour cannes, complet	165 00 à 200 00
Charrette à trois mulets, avec corps	75 00 à 85 00
Charrette à trois mulets, complet	100 00 à 115 00
Charrette à bagages	60 00 à 75 00
Charrette d'habitation	45 00 à 60 00
Charrettes à immondices	35 00 à 50 00
Dray de campagne	50 00 à 75 00

MATERIAUX de CONSTRUCTION

Cotes du Mechanics' Dealers' and Lumbermen's Exchange.

LUMBER, TIMBER AND SHINGLES—	
YELLOW PINE—For building, furnished to sizes up to 6x8, 32 feet long ₩ 1,000	$15 00 @ 16 00
For building, Timber 8x8 to 12x12	18 00 @ 22 00
Boards, 1, 1 1/4, 1 1/2 @ 12 in. merchant	16 00 @ 17 00
Boards, 1, 1 1/4, 1 1/2 @ 12 in. clear	18 00 @ 20 00
Boards for sheathing	10 00 @ 12 00
Weather boarding	15 00 @ 16 00
Weather boarding dressed	17 00 @ 18 00
Flooring 1 1/4 inch merchantable	24 00 @ 25 00
Flooring, 1 1/2 inches, clear	27 50 @ 30 00
Flooring, 1 1/4 in. clear, gallery	35 00 @ —
Flooring, 1 1/2 in., clear, square edge	24 00 @ 25 00
Ceiling, dressed, 3/4 and 7/8 in., merchantable	14 00 @ 15 00
Ceiling, dressed, 3/4 and 7/8 inch, clear face	20 00 @ 22 00
Shelving, dressed on both sides	20 00 @ 22 50
Base, dressed on one side	20 00 @ —
CYPRESS — Sills, fence posts, sleepers	22 50 @ —
Boards, 1 1/4, 1 1/2 and 2 inches, pr. seasoned	30 00 @ 35 00
Boards, 1 1/4, 1 1/2 and 2 in., ch.	35 00 @ 40 00
WALNUT — Ohio river counter tops, 20 in. and over, clear	— @ —
Ohio river, 1 to 4 inches	50 00 @ 150 00
Ohio river, 1 à 4 inches common	— @ —
OAK—White, 1 to 4 inches	50 00 @ 80 00
Ohio river	50 00 @ 60 00
SHINGLES—20 in. guaranteed	4 25 @ 4 50
20 inches merchantable	3 75 @ 4 00
LATHS—Plaster	2 25 @ 2 50
WHARF TIMBER — Running foot	10 @ —
Box boards cypress	15 @ 18
BUILDING MATERIALS—	
BRICK—Red building, ₩ 1,000	10 00 @ 11 00
Lake building, ₩ 1,000	11 00 @ 12 00
Lake paving, ₩ 1,000	13 50 @ 14 00
American fire, ₩ 1,000	30 00 @ 32 00
English fire, ₩ 1,000	60 00 @ —
LIME—Alabama, ₩ bbl	1 00 @ 1 10
Western, ₩ bbl	90 @ 1 00
CEMENT—Portland, ₩ bbl	3 25 @ 3 50
Rosendale, ₩ bbl	1 90 @ 2 00
Western ₩ bbl	1 30 @ —
PLASTER—Calcined, ₩ bbl	2 00 @ 2 25
Hair, plaster, ₩ lb	04 @ 06
SAND—River, ₩ bbl	— @ —
Yellow, ₩ bbl	25 @ 30
White, ₩ bbl	40 @ 50
Ballast, ₩ bbl	— @ —
TILES—English ridge, each	15 @ 20
SLATE—Bangor quarry, ₩ sq're.	5 75 @ 10 00
Virginia quarry, ₩ square	Nominal
Chapman quarry, ₩ square	5 75 @ 10 00
English quarry, ₩ square	Nominal

VINS ET LIQUEURS.

ALCOOL—le gallon	$2 30 à	
BRANDIES—Du pays, le gallon	$1 10 à	1 25
Pêche—vieux, le gallon	3 00 à	3 50
Pomme	2 35 à	2 75
Cognac importé— 1877, le gal.	4 80 à	—
1872	5 50 à	—
1870	5 75 à	—
1865	6 50 à	—
1860	7 40 à	—
1858	8 00 à	—
1848	10 50	—
GENIEVRE—Du pays, de New-York ou de Philadelphie, par gallon	1 20 à	
Hollande, par gal	2 75 à	2 85
Sir Robt. Burnett's Old Tom	3 15 à	3 25
Sir Robt. Burnett's Old Tom par caisse	8 50 à	9 00
Holland, par caisse	7 50 à	
WHISKY—Rectifié de la Louisiane, 90 p. c. de preuve, par gal	1 20 à	1 22
Ouest	1 25 à	1 27
Bourbon	1 40 à	3 50
Seigle	1 50 à	3 50
Ecosse, importé	4 00 à	4 25
Irlandais importé	4 00 à	4 25
RHUM—Nlle-Angleterre	1 45 à	
Jamaïque	4 25 à	5 50
Santa-Cruz	3 65 à	4 25
CHAMPAGNES—Roederer Carte Blanche, qts par douz	23 75 à	—
Piper Heidsieck, qts par douz	22 00 à	—
Krug & Co, qts par douz	21 50 à	—
Moet & Chandon — Silery Mousseux, par douz	21 00 à	—
Cremant Roy, par douz	25 00 à	—
Pintes, $2 en plus		
VINS—California Claret, le gal	60 à	65
Zinfandel, No 1, le gal	72 à	75
Clarets Importés — Ordinaire par bar	53 00 à	55 00
Clarets de famille, le bar	65 00 à	76 00
Clarets fins, le bar	90 00 à	175 00
Médoc, la caisse	6 00 à	
St. Julien, la caisse	6 50 à	
Margaux, la caisse	7 00 à	
Pontet Canet, la caisse	10 00 à	
Larose, la caisse	12 00 à	
Léoville, la caisse	12 00 à	
Chateau Lafitte, la caisse	24 00 à	
Ordinaire, la caisse	3 20 à	3 50
VINS BLANCS—Imp. ordinaire, la caisse	57 00 à	58 00
Importé de famille, le bar	65 00 à	80 00
Importé, fins, le bar	90 00 à	175 00
Graves, la caisse	5 00 à	
Sauternes, la caisse	6 00 à	
Haut Sauternes, la caisse	10 00 à	
Latour Blanche, la caisse	18 00 à	
Chateau Yquem, la caisse	24 00 à	30 00
Ordinaire, la caisse	3 50 à	
Vin Muscat, la caisse	4 25 à	6 50
Madère, Cette, le gal	95 à	1 00
Madère, véritable, fin, le gal	3 50 à	5 00
Madère, la caisse	12 00 à	25 00
Sherry, Cette, le gal	95 à	1 50
Sherry, véritable, Xeres, le gal	1 50 à	5 00
Sherry, la caisse	9 00 à	25 00
Vin de Porte, le gal	1 15 à	

NAVIGATION FLUVIALE.

Départs de bateaux à vapeur.

JEUDI 20 JUILLET 1882.

Greenville....CITY OF YAZOO, à 5 P M
College Point....CLARA S. à 12 M
Bas du fleuve....ST. MARY, à 9 A M
Washington....FANCHON, à 5 P M
Bas du fleuve.... NEPTUNE, à 9 A M

BULLETIN MARITIME.

MERCREDI, 19 JUILLET 1882.

EXPEDIES EN DOUANE.

Steamship New York, Quick, New York
Steamship Lone Star, Quick, New York

Pas d'arrivages de la mer.

ARRIVÉS.

BATEAUX A VAPEUR.

Lioness No 2, Carroll, de Pittsburg avec 12 barges de charbon
St Mary, Pennywith, du bas du fleuve
Neptune, O'Pry, du bas du fleuve
Whisper, Comstock, de Plaquemine
City of Yazoo, Tobin, de Greenville
City of New Orleans, Carter, de St. Louis

EXPORTATIONS

NEW YORK—par steamship New York 879 balles coton et divers
NEW YORK—par steamship Lone Star 150,000 poutres noyer et chêne

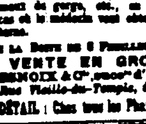
Arrivages de Produits

PITTSBURG—par steamer Lioness No 2 250,000 boisseaux charbon
BAS DU FLEUVE—par steamer St Mary divers à ordre
BAS DU FLEUVE—par steamer Neptune colis divers
PLAQUEMINE — par steamer Whisper divers à ordre
GREENVILLE—par steamer City of Yazoo 79 balles coton, 686 sacs graines coton
ST. LOUIS—par steamer City of New Orleans fret assorti

Par les chemins de fer.

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAILROAD & STEAMSHIP COMPANY divers à ordre
LOUISVILLE & NASHVILLE RAILROAD 12 bouts tabac
CHICAGO, ST. LOUIS & N. ORLEANS RR 14 balles coton

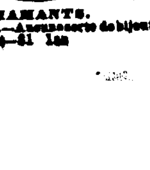
Sparadrap Révulsif
au THAPSIA
Formule du Codex



Ce Sparadrap agit plus promptement, plus énergiquement que les huiles de croton, d'épurge, la pommade stibiée et autres préparations de même genre. Son emploi, d'une extrême facilité, ne tardera pas à vulgariser son usage dans le traitement des rhumatismes, irritations de poitrine, bronchites, rhumes, maux de gorge, etc., en un mot, dans tous les cas où la médecine veut obtenir une dérivation externe.

Prix de la Boîte de 5 Feuilles, 1 fr. 50
VENTE EN GROS
Chez DESNOIX & Cie, succrs d'ANCELIN
17, Rue Vieille-du-Temple, à Paris
AU DÉTAIL: Chez tous les Pharmaciens

FRANTZ & OPITZ,
Successeurs de A. BONNET & Cie.,
Montres, Bijouterie.
51 rue Royale
Coin Bienville.
Nlle-Orléans.



BIJOUTERIE ET MONTURE DE DIAMANTS
DIAMANTS.
N.B.—Assortiment de bijouterie plaquée.

L'ABEILLE DE LA NOUVELLE-ORLEANS,

JOURNAL QUOTIDIEN,

—AVEC UNE—

ÉDITION HEBDOMADAIRE

PARAISSANT LE SAMEDI MATIN

—ET—

Contenant toutes les matières publiées pendant la semaine dans l'édition quotidienne.

L'Edition hebdomadaire réunissant en un seul numéro toutes les nouvelles de la semaine compte beaucoup d'abonnés et de lecteurs en Europe.

BUREAUX ET ATELIERS,
No. 73 rue de Chartres, entre Conti et Bienville.

ABONNEMENTS

EDITION QUOTIDIENNE.

Un an	$12 00
Six mois	6 00
Trois mois	3 00
Un mois	1 00

EDITION HEBDOMADAIRE.

Un an	$3 00
Six mois	1 50
Quatre mois	1 00
Trois mois	75

Prix du numéro......10 cents

On s'abonne à la semaine avec les porteurs et les marchands de journaux.

ANNONCES.

Minimum d'insertion: 10 lignes.

Une première insertion	$1 50
Chaque insertion subséquente	75

Pour les annonces de commerce 25 pour cent d'escompte.

Pour les annonces au mois ou à l'année, on traite de gré à gré avec l'administration du journal.

L'ABEILLE

Est le plus ancien journal de la Louisiane. Fondée le 1er Septembre 1827, elle compte plus d'un demi-siècle d'existence.

Elle est lue par toute la population franco-louisianaise et est conséquemment, au point de vue des annonces, un excellent organe de publicité.

Elle est reçue non-seulement dans toutes les paroisses créoles de la Louisiane, mais dans les Etats voisins, au Mexique, aux Antilles, en Europe, partout enfin où on lit le français et où on s'intéresse aux affaires de notre pays.

L'ABEILLE publie tous les jours en outre des matières politiques, littéraires et locales—

Des dépêches télégraphiques complètes de tous les points des Etats-Unis et de l'étranger,
Un Bulletin Maritime,
Une Liste des navires en partance dans les ports étrangers et américains pour la Nouvelle-Orléans,
Un Bulletin Financier,
Un Bulletin Commercial,
La Liste des voyageurs arrivés dans les principaux hôtels,
La Liste des voyageurs partis par chemins de fer.

BUREAUX ET ATELIERS:
73 .. CHARTRES .. 73.